FARM MACHINERY GROUP

TYÖLAITTEET

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA
KPPA / KPPN / KPPT

ALKUPERÄINEN

LLP FARM MACHINERY GROUP OY
LEVYTIE 4 ● 74510 IISALMI
PUH. 020 1984 020 ● FAX 020 1984 029

ALKUPERÄINEN

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS TUOTTEESTA

LLP Farm Machinery Group Oy vakuuttaa, että markkinoille saatettu kone täyttää direktiivin 2006/42/EY ja standardit SFS-EN ISO 12100 ja SFS-ISO730-1.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

LLP Farm Machinery Group Oy försäkrar härmed att följande maskin uppfyller maskindirektivet 2006/42/EY och standard SFS-EN ISO 12100 och SFS-ISO730-1.

CERTIFICATE OF CONFORMITY FOR A PRODUCT

LLP Farm Machinery Group Oy certifies that the following machine, which has been brought into the market, conforms to directives 2006/42/EY and standards SFS-EN ISO 12100 and SFS-ISO730-1.

SAMSVARSERKLÆRING FOR MASKIN

LLP Farm Machinery Group Oy bekrefter herved at følgende maskin, som er sendt ut på markedet, er i samsvar med direktivene 2006/42/EF, SFS-EN ISO 12100 og SFS-ISO730-1.

Tuote / Produkt / Product / Produkt:	_____
Valmistusnumero / Tillverkningsnummer / Serial number / Serienummer:	_____
Teknisen tiedoston kokoaja / Teknisk dokumentation samlare / Technical file collector:	Sakari Ruotanen
Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Produsent:	LLP Farm Machinery Group Oy
Osoite / Adress / Address / Adresse:	Levytie 4, FIN-74510 Iisalmi
Puhelin / Telefon / Telephone:	+358 (0) 201 984 020
Paikka / Ort / Place / Sted:	Iisalmi
Aika / Datum / Date / Dato:	_____
Allekirjoitus / Underskrift / Signature / Signatur:	_____
Nimenselvennys / Namnförtydligande / Clarification of signature / Tydeliggjøring av signatur:	Markku Lappalainen

TAKUUEHDOT

- LLP Farm Machinery Group Oy myöntää valmistamilleen tuotteille kahdenkymmenen neljän (24) kuukauden takuun.
- Takuuaikana FMG korvaa virheelliset tai rikkoontuneet osat uusilla tai käyttökelpoisilla osilla. Mahdolliset matkakulut ja osien rahdit asennuspaikalle eivät sisälly takuuseen.
- Takuuaika alkaa laitteen käyttöönotosta, ellei muuta ole erikseen sovittu.
- Takuu raukeaa, jos laitetta on käytetty virheellisesti, käytetty työhön mihin sitä ei ole suunniteltu, huollettu puutteellisesti tai rakennetta muutettu ilman valmistajan lupaa.
- Normaalin kulumisen aiheuttamat vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Mahdolliset takuuaikaisen vaurion aiheuttamat ansioiden menetykset ja muut välilliset kulut eivät kuulu takuun piiriin.
- Takuukorjaukset on suoritettava jälleenmyyjän valtuuttamalla korjaamolla.
- Mikäli korvauksenhakijan vaatimukset osoittautuvat perusteettomiksi, pidättäytyy FMG korvauksista.
- Takuukorvaukset käsitellään vain kirjallisen ilmoituksen perusteella, jonka tekee valtuutettu FMG myyjä. Kirjallinen reklamaatio tulee tehdä viimeistään yhden (1) kuukauden sisällä vaurion havaitsemisesta. FMG vastaa kirjalliseen reklamaatioon yhden (1) kuukauden kuluessa reklamaation saapumisesta.

MENETTELY VAURION SATTUESSA TAKUUN AIKANA

- Selvitä vaurion laajuus ja syy
- Ota yhteys jälleenmyyjään ja tee reklamaatio jossa ilmenee:
  - tuotteen tyyppi ja rungonnumero
  - käyttöönottopäivämäärä (ostopäivämäärä)
  - vaurion päivämäärä
  - kuvaus vauriosta ja pari kuvaa
  - kuvaus olosuhteista, tehdystä työstä ja peruskoneista
- Jos takuukorjaus vaatii työtä, on korjauslupa saatava valmistajalta
- Varaudu toimittamaan rikkoontunut osa/osat valmistajalle tarvittaessa

KÄYTTÄJÄLLE

- Tämä kirja on tarkoitettu tueksi ja oppaaksi keulapumpun käyttäjälle. Seuraavilla sivuilla pyrimme antamaan mahdollisimman yksityiskohtaiset tiedot keulapumpun oikeasta käsittelystä ja huollosta. Ne luovat perustan keulapumpun tehokkaalle ja taloudelliselle käytölle.

- Kehotamme Sinua lukemaan tämän kirjan huolellisesti. Tee huoltotoimenpiteet annetun määräaikaishuolto-ohjelman mukaan ja tee päivittäinen huolto rutiinityöksi itsellesi. Tämä kaikki on sekä Sinun että keulapupun ja traktorin parhaaksi.

- Tässä kirjassa ei ole käsitelty sellaisia laajahkoja huoltotoimenpiteitä, jotka vaativat erikoistyövälineitä tai tarkkoja mitta-arvoja. Tällaisia palveluja tarvitessasi käänny luottamuksella koulutetun huoltohenkilökunnan puoleen. He ovat valmiita palvelemaan Sinua.

- Traktorisi ja keulapumpun edun mukaista on myös se, että käytät ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Varaosat voit tilata AGCO SUOMEN varaosapisteistä.

SISÄLLYSLUETTELO

SISÄLLYSLUETTELO 5
1. TURVALLISUUSOHJEET 6
2. RAKENNE 8
3. TEKNISET TIEDOT 9
4. KÄYTTÖOHJEET 9
5. HUOLTO 9
HUOLTO PÄIVITTÄIN 10
HUOLTO VIIKOITTAIN 10
HUOLTO 1000 TUNNIN VÄLEIN 10
VUOSIHUOLTO 10
6. TAKAHYDRAULIIKKALOHKO KEULAPUMPULLE (lisävaruste A93) 11
6.1. KÄYTTÖ 12
7. HARJAHYDRAULIIKKA (lisävaruste A93) 13
7.1. KÄYTTÖ 13

1. TURVALLISUUSOHJEET

Nämä yleiset turvallisuusohjeet ovat yhteenveto säännöistä ja ohjeista, joita on noudatettava keulapumpulla työskenneltäessä. Ohjeet eivät kuitenkaan vapauta traktorinkuljettajaa noudattamasta lakiin perustuvia ja muita liikenneturvallisuus- ja työsuojelumääräyksiä. Eri työpaikkoja koskevia turvallisuusohjeita sekä tieliikennelainsäädäntöön perustuvia sääntöjä on noudatettava. Traktoreiden suunnittelussa on jo huomioitu työsuojeluhallituksen hyväksymät traktoreiden turvallisuusmääräykset. Seuraavassa on käsitelty yleisiä turvallisuuteen ja keulapumpun käyttöön liittyviä näkökohtia, jotka kuljettajan on huomioitava.

TÄRKEÄÄ

Käytä keulapumppua vain sen käyttötarkoitukseen. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje huolellisesti.

TÄRKEÄÄ

Kokeile ennen liikkeellelähtöä että kaikki liikkeet ja toiminnot toimivat moitteettomasti.

TÄRKEÄÄ

Opasta muita koneen käyttäjiä laitteen käyttöön ja pyydä tutustumaan käyttöohjekirjaan.

VAARA

Älä työskentele viallisella laitteella.

VAARA

Muista käyttää työkonevilkkua työskenneltäessä.

VAROITUS

Työskentele laitevalmistajan ohjeiden mukaisesti.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan huolla tai puhdista hydrauliikan varaan jätettyä laitetta vaan tue se mekaanisesti. Pysäytä moottori aina huoltotöiden ajaksi.

VAROITUS

Älä irrota, kytke tai kiristä paineenalaisia hydrauliliittimiä.

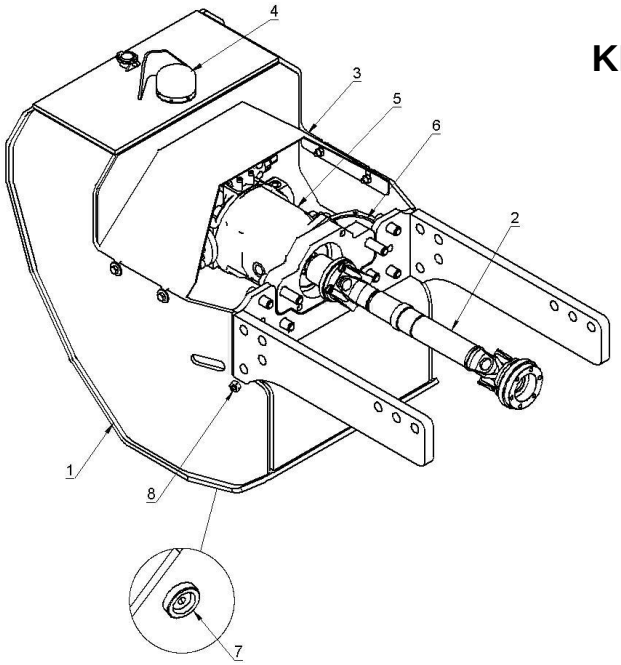
VAROITUS

Älä hengitä öljysumua, jos paineenalainen hydraulijärjestelmän osa rikkoontuu. Jos öljyä on joutunut silmiin, huuhdo runsaalla vedellä ja mene lääkäriin.

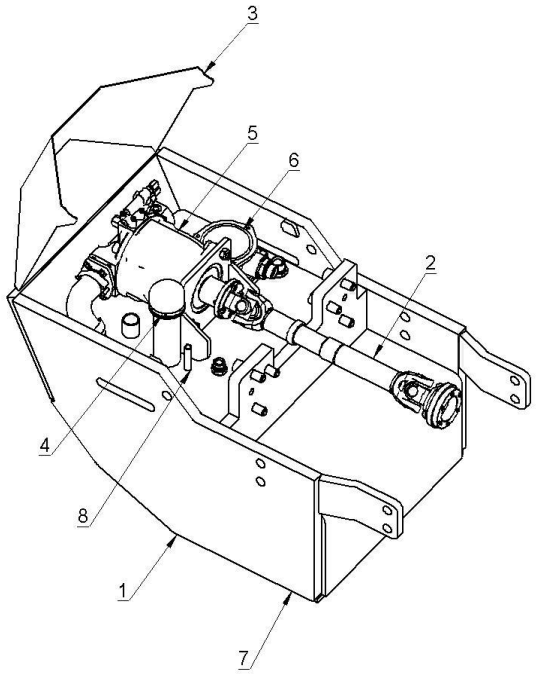
2. RAKENNE

1. **Säiliö**
2. **Nivelakseli**
3. **Suojakansi**
4. **Täyttökorkki**
5. **Hydraulipumppu**
6. **Paluusuodatin**
7. **Tyhjennysproppu**
8. **Tarkistussilmä / mittatikku**

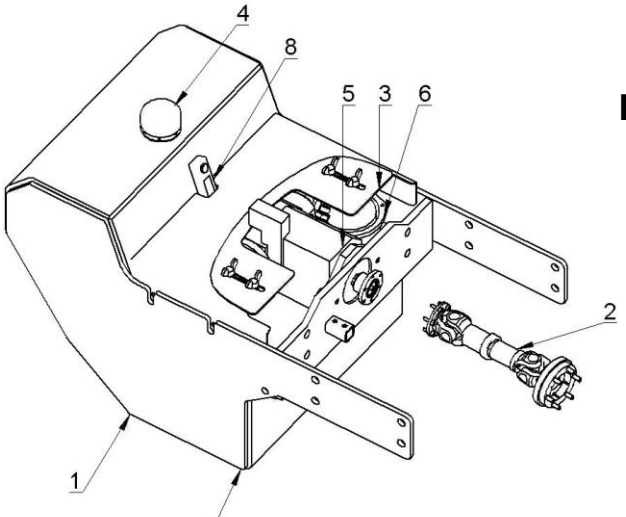
KPPN



KPPT



KPPA



3. TEKNISET TIEDOT

Malli	Tuotto	Paino (kg)	Käyttöpaine	Säiliön tilavuus(l)	Hydrauli-pumppu
KPPA	142l / 2000rpm, 163l / 2300rpm	260	Max. 250 bar	103	Rexroth 60
KPPN	142l / 2000rpm, 163l / 2300rpm	290	Max. 250 bar	105	Rexroth 71
KPPN-Kawa	160l / 2000rpm, 184l / 2300rpm	290	Max. 320 bar	105	Kawasaki 80
KPPT	142l / 2000rpm, 163l / 2300rpm	395	Max. 250 bar	105	Rexroth 71

4. KÄYTTÖOHJEET

Ennen käyttöä varmista, että laitteen kytkentä peruskoneeseen on kunnossa ja lukitukset kiinni.

Tee koekäyttö ja varmista että laite toimii. Jos hydraulijärjestelmä on uusi tai sitä on korjattu, ole erityisen varovainen, sillä ilma järjestelmässä saattaa aiheuttaa äkkinäisiä liikkeitä.

Kun käytät laitetta, varmista että voit koko ajan nähdä, ettei ketään ole vaara-alueella.

Kun irrotat laitteen, kiinnitä hydrauliikan pikaliitimiin aina suojat paikoilleen.

Jos joudut jättämään laitteen ulkovarastoon, jätä laite mahdollisimman tasaiselle alustalle kytkennän helpottamiseksi. Käytä tarvittaessa esimerkiksi tukevia lankkuja tukijalkojen alla lisäkorokkeena.

5. HUOLTO

Keulapumpun käyttövarmuuden yksi tärkeimmistä edellytyksistä on oikein ja oikeaan aikaan suoritettu huolto. Huoltokustannukset ovat pienet verrattuina laiminlyönneistä aiheutuneiden vikojen korjauskustannuksiin. Tärkein huolto on se, mitä käyttäjänä itse annat keulapumpulle. Tähän huoltoon kuuluu kaikki voitelut sekä tarkastukset ja säädöt.

HUOLTO PÄIVITTÄIN

- Puhdista laite työpäivän päätteeksi

HUOLTO VIIKOITTAIN

- Rasvaa nivelakselin rasvanipat

- Tarkista hydrauliikkaliitimien tiiveys

- Tarkista hydrauliöljyn määrä

HUOLTO 1000 TUNNIN VÄLEIN

- Vaihda hydrauliöljy

- Vaihda hydrauliöljyn paluusuodatin

- Tarkista keulapumpun kiinnitys ja kiristä tarvittaessa

VUOSIHUOLTO

Kaikki edellä mainitut asiat. Rasvaa rasvauskohteet aina kun jätät koneen seisomaan varastoon.

HUOMAA:

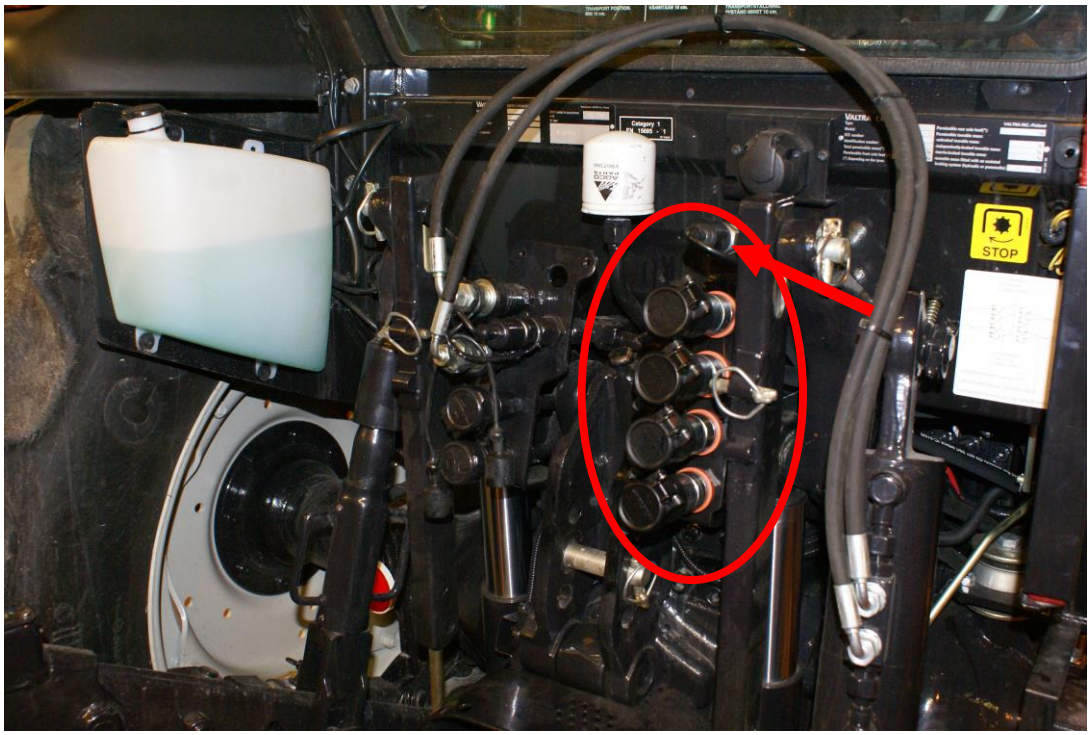
Huoltoja suoritettaessa on noudatettava huoltojaksotusta eli on suoritettava myös aikaisempien huoltojaksojen toimenpiteet

HUOM!

Ruuvien kireys tulee tarkistaa myös ensimmäisen käyttökerran jälkeen.

6. TAKAHYDRAULIIKKALOHKO KEULAPUMPULLE (lisävaruste A93)

Keulapumppuun on saatavana lisävarusteen takahydrauliikkalohko, joka on sähköventtiilillä jaettu siten, että pumppua voidaan hyödyntää sekä etukuormaajassa, että asennetussa takalohkossa (kuva alla)



Pikaliitinpareja on kaksi (päällekkäin) sekä takalohkolle on oma vapaa paluu

HUOMIO! Jos kytket työlaitteen letkut keulapumpun takalohkon hydrauliikkaan, muista käyttää erillisen takalohkon omaa vapaata paluuta (punainen nuoli). EI SAA KÄYTTÄÄ traktorin omaa vapaata paluuta.

6.1. KÄYTTÖ

Sivupaneelissa on käyttökytkin, jolla saadaan vaihdettua keulapumpun tuotto etukuormaajalle tai asennetulle takalohkolle.

Sivupaneelissa on käyttökytkin, jolla saadaan vaihdettua keulapumpun tuotto etukuormaajalle tai asennetulle takalohkolle.Keínukytkin taka-asennossa (E) keulapumpun tuotto ohjautuu etukuormaajalle ja etuasennossa (T) tuotto ohjautuu takalohkolle

7. HARJAHYDRAULIIKKA (lisävaruste A93)

Harjahydrauliikassa etukuormaajalle on mahdollista asentaa erilliset letkut sekä käyttövipu ohjaamoon harjahydrauliikkaa varten.

7.1. KÄYTTÖ

Sivupaneelissa on käyttökytkin, jolla harjahydrauliikka saadaan päälle. Asennossa ”HARJA” harjahydrauliikka kytkeytyy päälle ja taka-asennossa harjahydrauliikka kytkeytyy pois (kuva alla).

HUOMIO muista aina kytkeä harjahydrauliikka pois päältä, kun lopettaessa työskentelyn harjahydrauliikan kanssa.

Harjahydrauliikan ohjaukseen on oma vipunsa. Hydrauliikan tuottoa voidaan säätää vivun päätä kiertämällä ja tuoton määrä riippuu siitä, kuinka paljon vipua kierretään (kuva alla)

-vipu kierretty etuasentoon (pyörimissuunta max. eteenpäin)

-ääriasentoon työnnettäessä kytkeytyy kellunnalle

-vipu kierretty taka-asentoon (pyörimissuunta max. taaksepäin)

LLP FARM MACHINERY GROUP OY

LEVYTIE 4
74510 IISALMI

PUH. 020 1984 020
FAX 020 1984 029

www.fmg.fi